Ознакомьтесь с эксплуатационной документацией

STERILE EO Стерилизовано этиленоксидом

Для одноразового использования

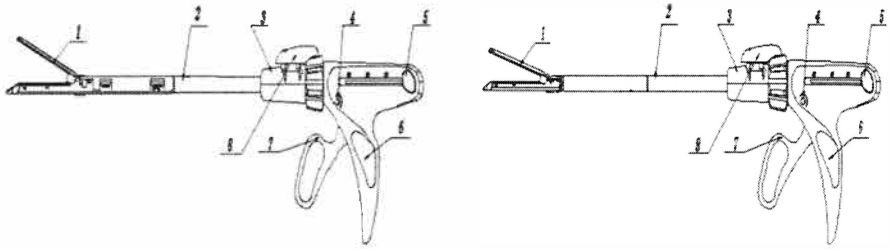
Jiangsu Brightness Medical Devices Co.,Ltd.
ADD: NO.66 Hehuan Road Zhonglou Economic Development Area, Changzhou 213013 China
FAX: 0086-519-83908831

EC REP
Malva Limited
Add. 21 Padeli Katelari str Cy-1097 Nicosia-Cyprus
Tel: +357(22)668480
Fax: +357(22)668180
Date of issue: 26.06.2008
Revision no: A/O

CE 0197

Инструкция по применению

Лапароскопический сшивающе-режущий аппарат



Лапароскопический сшивающе-режущий аппарат JQ-A, JQ-D

1.Кассета с одноразовым ножом 2. Узел перезарядки аппарата 3. Кольцо поворота штока на 360° 4. Кнопка предохранитель 5. Рычаг возврата ножа и открытия кассеты 6. Фиксированная рукоятка 7. Активная рукоятка прошивания 8. Рычаг изгиба кассеты - по два положения в каждую сторону на 22° и 45°, а так же возврат в центральное положение

Применение: Лапароскопический сшивающе-режущий аппарат используется для наложения двух трехрядных скрепочных швов в абдоминальной торакальной и детской хирургии при резекции органов и создания линейных анастомозов. Совместим с прямыми и изгибаемыми кассетами

Технические характеристики

Каталожный номер степлера	Длина ствола (см)	Диаметр ствола (мм)	Максимальное количество прошиваний
JQ-A	15,5	12	25
JQ-B	10,5	12	25

1. Достаньте стерилизованный инструмент из упаковки. Для зарядки аппарата, необходимо сопоставить стрелки «↑» на штоке аппарата и штифте кассеты. После смыкания, поверните кассету по часовой стрелке до упора.

2. Удалите предохранительную пластину с кассеты. Для проверки правильности зарядки аппарата, сведите рукоятки, затем потяните на себя черный рычаг возврата ножа и открытия кассеты. Если бранши аппарата закрылись и открылись при выполненных манипуляциях, то кассета установлена правильно.

3. Убедитесь, что кассета находится в центральном положении изгиба, закройте кассету нажав на активную рукоятку прошивания. Введите аппарат через троакар с диаметром, соответствующим диаметру кассеты. После введения инструмента в троакар, потяните на себя черную ручку возврата, чтобы открыть бранши аппарата. Используйте кольцо поворота штока и рычаг изгиба кассеты для регулировки. Наложите целевую ткань между браншами кассеты, закройте аппарат на ткани нажав на активную рукоятку прошивания. Если не устраивает место наложения, необходимо потяните на себя черную ручку возврата, чтобы открыть бранши аппарата, наложите аппарат повторно.

4. После наложения аппарата на целевую ткань, нажмите кнопку предохранителя зеленого цвета с любой стороны. После нажатия кнопки предохранителя, рукоятки аппарата разомкнутся. Аппарат полностью готов к прошиванию

5. Для прошивания, необходимо сжать рукоятки аппарата, плавно, последовательно, несколько раз. При полном смыкании рукояток, аппарат будет прошивать с одновременным рассечением 18 мм. за одно нажатие. Прошивание необходимо произвести до конца кассеты, даже если необходимый объем ткани отсечен. Это необходимо, чтобы все оставшиеся в операционном поле скрепки были закрыты.

6. Закончив прошивание, освободите ткань, потянув на себя черный рычаг возврата ножа и открытия аппарата.

7. Перед извлечением аппарата из троакара, приведите кассету в центральное положение с помощью рычага изгиба кассеты, и закройте бранши аппарата сомкнув рукоятки.

8. Для снятия кассеты с аппарата, необходимо убедится, что бранши открыты, и кассета находится в центральном положении. Для снятия кассеты, потяните кнопку узла перезарядки в противоположную сторону от кассеты и поверните кассету против часовой стрелки.

9. При необходимости повторного прошивания. Повторите пункты 1-8

ажно: данная инструкция является общей инструкцией только для степлера и не может использоваться как инструкция для хирургии. Во время операции хирург должен обращаться к соответствующей медицинской литературе.

1. Противопоказания.

Отек слизистой оболочки пищеварительного тракта, слишком толстый мышечный слой, плохая способность к заживлению, подозрение на остатки опухолевой ткани режущий конец.

Тщательно проверьте стерилизованную упаковку. Запрещено использовать, если нарушена герметичность упаковки.

Проверьте гемостаз сшитой ткани убедитесь, что скрепочный шов герметичен и в зоне прошивания нет кровотечения

Внимательно проверьте срок стерилизации. Запрещено использовать, если истек срок годности.

Инструмент можно использовать только для одного пациента.

Упаковка
Инструмент и кассеты упакованы в стерильную блистерную и маркированную коробку.

Условия окружающей среды при транспортировке и хранении
Поместите аппарат в проветриваемое, сухое помещение с влажностью ниже 80% и температурой ниже 54 °C.

Каталожный код	Высота открытой скобы (мм)	Высота закрытой скобы (мм)	Совместимый диаметр троакара (мм)	Назначение использования	Цвет
JQZ(D)-30-2,5	2,5	1,0	12	Для сосудистых и тонких тканей	Белый
JQZ(D)-45-2,5	2,5	1,0	12	Для сосудистых и тонких тканей	Белый
JQZ(D)-45-3,5	3,5	1,50	12	Для тканей средней толщины	Синий
JQZ(D)-45-4,0	4,0	1,75	12	Для утолщённых тканей	Бежевый
JQZ(D)-45-4,8	4,8	2,0	15	Для толстых тканей	Зелёный
JQZ(D)-60-2,5	2,5	1,0	12	Для сосудистых и тонких тканей	Белый
JQZ(D)-60-3,5	3,5	1,50	12	Для тканей средней толщины	Синий
JQZ(D)-60-4,0	4,0	1,75	12	Для утолщённых тканей	Бежевый
JQZ(D)-60-4,8	4,8	2,0	15	Для толстых тканей	Зелёный